

DECLARATION DES PERFORMANCES

conformément au Règlement (EU) 305/2011

N° 0263

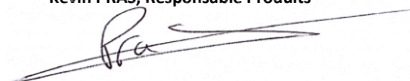
| | |
|---|---|
| 1. Code d'identification unique du produit-type | - Insert à combustibles solides sans production d'eau chaude |
| 2. Numéro de type, lot, série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction selon l'article 11 paragraphe 4 : | IN7026 - FUJI026 |
| 3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant : | Chauffage des locaux dans les bâtiments résidentiels |
| 4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5: | CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France) Tel : +33470561600 email : contact@seguin.fr |
| 5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2: | - |
| 6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V: | Système 3 |
| 7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée : | L'organisme notifié GAS.BE N° 2013 a effectué les tests pour la détermination des performances déclarées, sur la base de l'essai de type selon le système 3 et a délivré le rapport d'essais: 2025-0068 |
| 8. Spécifications techniques harmonisées | EN16510-1:2022, EN16510-2-2:2022 |

| | | | | |
|--|---|---|---|---------------------|
| 9. Performances déclarées | | | | |
| Caractéristiques Essentielles | | Performances | | |
| Résistance mécanique et stabilité | | | | |
| Capacité portante | 120 kg | | | |
| Sécurité incendie | | | | |
| Réaction au feu | A1 | | | |
| Installation à un conduit (Tclasse) | T450G | | | |
| Distances par rapport aux matériaux combustibles | Distances minimum en mm | | | |
| | Arrière (dR): 50** | Côté (dS): 50** | Avant côté (dL): 50 | Plafond (dC): 50** |
| | Devant face aux vitres (dP): 1200 | | Sol (dB): 30** | Avant sol (dF): 600 |
| Risque de chute de braises | Lire attentivement les instructions Conforme | | | |
| Emission de produits de la combustion | | A la puissance thermique nominale (Pnom) | A la puissance thermique partielle (Ppart) | |
| | CO _{nom} (13% O ₂) | 1238 mg/Nm ³ _ 0,1 % | CO _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ _ % | |
| | PM _{nom} (13% O ₂) | 10,8 mg/Nm ³ | PM _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ | |
| | NO _{xnom} (13% O ₂) | 89,8 mg/Nm ³ | NO _{xpart} (13% O ₂) - mg/Nm ³ | |
| | OGC _{nom} (13% O ₂) | 57,9 mg/Nm ³ | OGC _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ | |
| Données de dimensionnement | | A la puissance thermique nominale (Pnom) | A la puissance thermique partielle (Ppart) | |
| Température de fumées | Tronçon (Ta): | 338 °C | Tronçon: - °C | |
| | Buse (Tw): | 406 °C | Buse: - °C | |
| Tirage minimum | 12 Pa | | - Pa | |
| Débit massique des fumées | 8,5 g/s | | - g/s | |
| Performances thermiques | | A la puissance thermique nominale (Pnom) | A la puissance thermique partielle (Ppart) | |
| Puissance thermique | 10 kW | | - kW | |
| Puissance thermique utile émise dans la pièce | 10 kW | | - kW | |
| Puissance thermique utile transmise à l'eau | - kW | | - kW | |
| Rendement | 78 % | | - % | |
| Consommations électriques | | A la puissance thermique nominale (Pnom) | A la puissance thermique partielle (Ppart) | |
| | 0,04 kW | | 0,02 kW | |
| Efficacité Énergétique Saisonnière à la puissance thermique nominale | | 67,4 % | | |
| Indice d'Efficacité Énergétique | | 102,5 | | |
| Classe d'Efficacité Énergétique | | A | | |
| Durabilité environnementale | | Voir dossier dédié | | |

10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9
La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par
Randan, 17/12/2025

Kévin PRAS, Responsable Produits



(Signature)

* NPD= Performance Non Déterminée

** Distance minimale incluant 40mm de silicate de calcium

DECLARATION OF PERFORMANCE

according to Regulation (EU) 305/2011

No. 0263

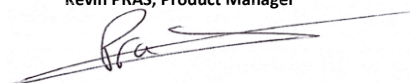
| | |
|---|---|
| 1. Unique identification code of the product type: | - Inset appliance fired by solid fuels without hot water supply |
| 2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4): | IN7026 - FUJI026 |
| 3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer: | Residential space heating appliance without hot water supply |
| 4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5): | CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France) Tel : +33470561600 email : contact@seguin.fr |
| 5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2): | - |
| 6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: | System 3 |
| 7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard: | The notified laboratory GAS.BE No. 2013 performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report: 2025-0068 |
| 8. Harmonized technical specification | EN16510-1:2022, EN16510-2-2:2022 |

| | | | |
|--|--|--------------------------------------|---|
| 9. Declared performances | | | |
| Essential Characteristics | | Performances | |
| Mechanical resistance and stability | | | |
| Load bearing capacity | 120 kg | | |
| Fire safety | | | |
| Reaction to fire | A1 | | |
| Installation to a flue pipe (Tclasse) | T450G | | |
| Distance to combustible materials | Minimum distances, in mm Rear (dR): 50** Side (dS): 50** Front side (dL): 50 Ceiling (dC): 50** Front (dP): 1200 Floor (dB): 30** Front floor (dF): 600 Read the instructions carefully | | |
| Risk of burning fuel falling out | Pass | | |
| Emission of combustion products | | At nominal heat output (Pnom) | At partial heat output (Ppart) |
| | CO _{nom} (13% O ₂) | 1238 mg/Nm ³ _ 0,1 % | CO _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ _ % |
| | PM _{nom} (13% O ₂) | 10,8 mg/Nm ³ | PM _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| | NO _{xnom} (13% O ₂) | 89,8 mg/Nm ³ | NO _{xpart} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| | OGC _{nom} (13% O ₂) | 57,9 mg/Nm ³ | OGC _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| Data for sizing the installation | | At nominal heat output (Pnom) | At partial heat output (Ppart) |
| Flue gas temperature | Measuring section (Ta): | 338 °C | Measuring section: - °C |
| | Spigot (Tw) : | 406 °C | Spigot: - °C |
| Minimum flue draught | 12 Pa | | - Pa |
| Flue gas mass flow | 8,5 g/s | | - g/s |
| Thermal output | | At nominal heat output (Pnom) | At partial heat output (Ppart) |
| Heat output | 10 kW | | - kW |
| Room heating output | 10 kW | | - kW |
| Water heating output | - kW | | - kW |
| Efficiency | 78 % | | - % |
| Electric power consumption | | At nominal heat output (Pnom) | At partial heat output (Ppart) |
| | 0,04 kW | | 0,02 kW |
| Seasonal space heating efficiency at nominal heat output | | 67,4 % | |
| Energy Efficiency Index (EEI) | | 102,5 | |
| Energy Efficiency Class | | A | |
| Environmental sustainability | | See dedicated file | |

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by
Randan, 17/12/2025

Kévin PRAS, Product Manager



(Signature)

* NPD= no performance determined

** Minimum distance including 40mm of calcium silicate

LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß Verordnung (EU) 305/2011

Nr. 0263

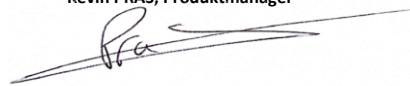
| | |
|---|--|
| 1. Eindeutiger Identifikationscode des Produkt-Typs: | - Einsatz nicht mit Heizkessel ausgestattet, mit festem Brennstoff versorgt |
| 2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Element zur Identifizierung des Bauprodukts gemäß Artikel 11(4): | IN7026 - FUJI026 |
| 3. Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Bauprodukts in Übereinstimmung mit den geltenden harmonisierten technischen Spezifikationen, wie vom Hersteller vorgesehen: | Raumheizer zur Verfeuerung nicht mit Heizkessel ausgestattet |
| 4. Namen, eingetragener Handelsnamen oder eingetragenes Warenzeichen und Adresse des Herstellers gemäß Artikel 11(5): | CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France) Tel : +33470561600 email : contact@seguin.fr |
| 5. Wo anwendbar, Name und Adresse des Auftragnehmers, der die Aufgaben aus Artikel 12, Absatz 2 übernimmt: | - |
| 6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistung des Bauprodukts gemäß Anhang V: | System 3 |
| 7. Im Falle der Leistungserklärung betreffend ein von einer harmonisierten Norm erfasstes Bauprodukt: | Das notifizierte Prüflabor GAS.BE Nr. 2013 bestätigt die Erstprüfung nach System 3 unter Prüfbericht 2025-0068 |
| 8. Harmonisierte technische Spezifikationen | EN16510-1:2022, EN16510-2-2:2022 |

| | | | |
|--|--|---------------------------------|---|
| 9. Erklärte Leistung | | | |
| Wesentliche Merkmale | | Leistung | |
| Mechanische Widerstandsfähigkeit und Stabilität | | | |
| Tragfähigkeit | 120 kg | | |
| Brandsicherheit | | | |
| Brandverhalten | A1 | | |
| Kanalinstallation (Tclasse) | T450G | | |
| Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien | Mindestabstände, in mm Hinten (dR): 50** Seite (dS): 50** Frontal (dL): 50 Decke (dC): 50** Frontal (dP): 1200 Boden (dB): 30** Frontal boden (dF): 600 Siehe Gebrauchsanweisung sorgfältig | | |
| Brandrisiko durch herausfallenden Brennstoff | Konform | | |
| Emissionen aus Verbrennungsprodukten | | | |
| | bei Nennwärmeleistung (Pnom) | | bei Teillast (Ppart) |
| | CO _{nom} (13% O ₂) | 1238 mg/Nm ³ _ 0,1 % | CO _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ _ % |
| | PM _{nom} (13% O ₂) | 10,8 mg/Nm ³ | PM _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| | NO _{xnom} (13% O ₂) | 89,8 mg/Nm ³ | NO _{xpart} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| | OGC _{nom} (13% O ₂) | 57,9 mg/Nm ³ | OGC _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| Daten zur Installation | | | |
| | bei Nennwärmeleistung (Pnom) | | bei Teillast (Ppart) |
| Abgastemperatur | Messstrecke (Ta): | 338 °C | Messstrecke: - °C |
| | am Stutzen (Tw): | 406 °C | am Stutzen: - °C |
| min. Kaminzug | 12 Pa | | - Pa |
| Abgasmassenstrom | 8,5 g/s | | - g/s |
| Wärmeleistung | | | |
| | bei Nennwärmeleistung (Pnom) | | bei Teillast (Ppart) |
| Nennwärmeleistung | 10 kW | | - kW |
| Raumwärmeleistung | 10 kW | | - kW |
| Wasserwärmeleistung | - kW | | - kW |
| Wärmeleistung | 78 % | | - % |
| Elektrischer Energieverbrauch | | | |
| | bei Nennwärmeleistung (Pnom) | | bei Teillast (Ppart) |
| | 0,04 kW | | 0,02 kW |
| Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad | | 67,4 % | |
| Energieeffizienzindex | | 102,5 | |
| Energieeffizienzklasse | | A | |
| Umweltverträglichkeit | | Siehe speziellen Ordner | |

10. Die Leistung des Produkts gemäß Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung in Punkt 9.
Diese Leistungserklärung wird in alleiniger Verantwortung des in Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von
Randan, 17/12/2025

Kévin PRAS, Produktmanager



(Unterschrift)

* NPD= Leistungsmerkmal nicht bestimmt

** Mindestabstand einschließlich 40 mm Kalziumsilikat

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONI

in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011

No. 0263

| | |
|--|---|
| 1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: | - Inserito non dotato di caldaia alimentato a combustibile solido |
| 2. Numero di tipo, lotto , serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4: | IN7026 - FUJI026 |
| 3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante: | Apparecchio per il riscaldamento domestico, non dotato di caldaia |
| 4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5: | CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France) Tel : +33470561600 email : contact@seguin.fr |
| 5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2: | - |
| 6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V: | Sistema 3 |
| 7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata: | L'organismo notificato GAS.BE No. 2013 ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova 2025-0068 |
| 8. Norma tecnica armonizzata | EN16510-1:2022, EN16510-2-2:2022 |

| | | | |
|--|---|---|---|
| 9. Prestazione dichiarata | | | |
| Caratteristiche Essenziali | | Prestazioni | |
| Resistenza meccanica e stabilità | | | |
| Capacità portante | 120 kg | | |
| Sicurezza antincendio | | | |
| Reazione al fuoco | A1 | | |
| Installazione a condotto (Tclasse) | T450G | | |
| Distanza da materiale combustibile | Distanza minima in mm Posteriore (dR): 50** Lato (dS): 50** Frontale lato (dL): 50 Soffitto (dC): 50** Frontale (dP): 1200 Pavimento (dB): 30** Frontale pavimento (dF): 600 Leggere attentamente le istruzioni | | |
| Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti | Compiacente | | |
| Emissione di prodotti della combustione | | alla potenza termica nominale (Pnom) | alla potenza termica parziale (Ppart) |
| | CO _{nom} (13% O ₂) | 1238 mg/Nm ³ _ 0,1 % | CO _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ _ % |
| | PM _{nom} (13% O ₂) | 10,8 mg/Nm ³ | PM _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| | NO _{xnom} (13% O ₂) | 89,8 mg/Nm ³ | NO _{xpart} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| | OGC _{nom} (13% O ₂) | 57,9 mg/Nm ³ | OGC _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| Dati di dimensionamento | | alla potenza termica nominale (Pnom) | alla potenza termica parziale (Ppart) |
| Temperatura dei fumi | Sezione di misurazione (Ta): 338 °C all'uscita del raccordo (Tw): 406 °C | | Sezione di misurazione : - °C all'uscita del raccordo : - °C |
| Tiraggio minimo | 12 Pa | | - Pa |
| Portata in massa dei fumi | 8,5 g/s | | - g/s |
| Prestazioni termiche | | alla potenza termica nominale (Pnom) | alla potenza termica parziale (Ppart) |
| Potenza termica | 10 kW | | - kW |
| Potenza termica resa in ambiente | 10 kW | | - kW |
| Potenza termica ceduta all'acqua | - kW | | - kW |
| Rendimento | 78 % | | - % |
| Consumo elettrico | | alla potenza termica nominale (Pnom) | alla potenza termica parziale (Ppart) |
| | 0,04 kW | | 0,02 kW |
| Efficienza energetica stagionale | | | 67,4 % |
| Indice di efficienza energetica | | | 102,5 |
| Classe di efficienza energetica | | | A |
| Sostenibilità ambientale | Vedi cartella dedicata | | |

10. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9.
Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da
Randan, 17/12/2025

Kévin PRAS, Responsabile del prodotto

(firma)

* NPD= prestazione non determinata

** Distanza minima inclusi 40 mm di silicato di calcio

PRESTATIEVERKLARING

in overeenstemming met Verordening (EU) 305/2011

Nr. 0263

| | |
|--|---|
| 1. Unieke identificatiecode van het producttype: | Voorzetkachel zonder ketel voor vaste brandstoffen |
| 2. Nummer type, partij, serie of elk ander element dat de identificatie van het bouwproduct mogelijk maakt krachtens artikel 11, paragraaf 4: | IN7026 - FUJI026 |
| 3. Beoogd gebruik of beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals voorzien door de fabrikant: | Huishoudelijk ruimteverwarmingstoestel, zonder ketel |
| 4. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant krachtens artikel 11, paragraaf 5: | CHEMINEES SEGUEIN DUTERIEZ ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France) Tel : +33470561600 email : contact@seguin.fr |
| 5. Indien van toepassing, naam en adres van de gemachtigde, wiens opdracht de taken omvat waarvan sprake in artikel 12, paragraaf 2: | - |
| 6. Systeem of systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct waarvan sprake in Bijlage V: | Systeem 3 |
| 7. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt: | De aangemelde instantie GAS.BE Nr. 2013 heft het producttype bepaald op basis van testen onder systeem 3 en heeft het testverslag 2025-0068 afgeleverd |
| 8. Geharmoniseerde technische norm | EN16510-1:2022, EN16510-2-2:2022 |

| | | | |
|--|---|--|---|
| 9. Aangegeven prestatie | | | |
| Essentiële kenmerken | Prestaties | | |
| Mechanische weerstand en stabiliteit | | | |
| Draagvermogen | 120 kg | | |
| Brandbeveiliging | | | |
| Reactie op vuur | A1 | | |
| Installatie met een rookkanaal (Tclasse) | T450G | | |
| Afstand van brandbaar materiaal | Minimumafstand in mm Achterkant (dR): 50** Zijkant (dS): 50** Voorkant zijkant (dL): 50 Plafond (dC): 50** Voorkant (dP): 1200 Vloer (dB): 30** Voorkant vloer (dF): 600 | | |
| Risico op het ontsnappen van gloeiende sintels | Naleving | | |
| Uitstoot verbrandingsproducten | | | |
| | bij nominale warmteafgifte (Pnom) | bij beperkt warmteafgifte (Ppart) | |
| | CO _{nom} (13% O ₂) | 1238 mg/Nm ³ _ 0,1 % | CO _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ _ % |
| | PM _{nom} (13% O ₂) | 10,8 mg/Nm ³ | PM _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| | NO _{xnom} (13% O ₂) | 89,8 mg/Nm ³ | NO _{xpart} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| | OGC _{nom} (13% O ₂) | 57,9 mg/Nm ³ | OGC _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| Gegevens voor dimensionering | | | |
| | bij nominale warmteafgifte (Pnom) | bij beperkt warmteafgifte (Ppart) | |
| Temperatuur rookgassen | meetgedeelte (Ta): 338 °C | meetgedeelte: - °C | |
| | rook uitlaatmondstuk (Tw): 406 °C | rook uitlaatmondstuk: - °C | |
| Minimale thermische diepgang | 12 Pa | | |
| Massarook | 8,5 g/s | | |
| Thermische prestaties | | | |
| | bij nominale warmteafgifte (Pnom) | bij beperkt warmteafgifte (Ppart) | |
| Warmteafgifte | 10 kW | | |
| Warmteafgifte in de ruimte | 10 kW | | |
| Warmteafgifte afgegeven aan het water | - kW | | |
| Thermische efficiëntie | 78 % | | |
| Elektriciteitsverbruik | | | |
| | bij nominale warmteafgifte (Pnom) | bij beperkt warmteafgifte (Ppart) | |
| | 0,04 kW | | |
| | 0,02 kW | | |
| Seizoensgebonden energie-efficiëntie | 67,4 % | | |
| Energie-efficiëntie-index (EEI) | 102,5 | | |
| Energie-efficiëntieklasse | A | | |
| Ecologische duurzaamheid | Zie speciale map | | |

10. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt afgegeven onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door
Randan, 17/12/2025

Kévin PRAS, Productmanager

(handtekening)

* NPD= prestatie niet vastgesteld

** Minimale afstand inclusief 40 mm calciumsilicaat

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

de acuerdo con el Reglamento (UE) 305/2011

N° 0263

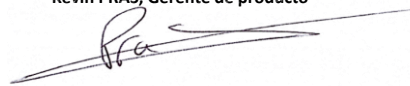
| | |
|---|--|
| 1. Código de identificación única del producto tipo: | - Aparato insertable no equipado con caldera que utiliza combustibles sólidos |
| 2. Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como se establece en el artículo 11, apartado 4: | IN7026 - FUJI026 |
| 3. Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante: | Aparato de calefacción doméstica, no equipado con caldera |
| 4. Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11, apartado 5: | CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France) Tel : +33470561600 email : contact@seguin.fr |
| 5. Cuando proceda, nombre y dirección del mandatario cuyo mandato abarca las tareas contempladas en el artículo 12, apartado 2: | - |
| 6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V: | Sistema 3 |
| 7. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada: | El organismo notificado GAS.BE N° 2013 ha determinado producto tipo sobre la base de ensayos de tipo según el sistema 3 y ha emitido el informe de ensayo: 2025-0068 |
| 8. Norma técnica armonizada | EN16510-1:2022, EN16510-2-2:2022 |

| | | | |
|--|--|---|--|
| 9. Prestación declarada | | | |
| Características esenciales | Prestaciones | | |
| Resistencia mecánica y estabilidad. | | | |
| Capacidad de carga | 120 kg | | |
| Seguridad contra incendios | | | |
| Reacción al fuego | A1 | | |
| Instalación con conducto de humos (Tclase) | T450G | | |
| Distancia a materiales combustibles | Distancia mínima en mm Trasera (dR): 50** Lado (dS): 50** Frontal lado (dL): 50 Techo (dC): 50** Frontal (dP): 1200 Suelo (dB): 30** Frontal suelo (dF): 600 | | |
| Riesgo de escape de brasas incandescentes | Lea detenidamente las instrucciones Cumplimiento | | |
| Emisión de productos de la combustión | a la potencia térmica nominal (Pnom) | a la potencia térmica parcial (Ppart) | |
| | CO _{nom} (13% O ₂) 1238 mg/Nm ³ _ 0,1 % | CO _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ _ % | |
| | PM _{nom} (13% O ₂) 10,8 mg/Nm ³ | PM _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ | |
| | NO _{xnom} (13% O ₂) 89,8 mg/Nm ³ | NO _{xpart} (13% O ₂) - mg/Nm ³ | |
| | OGC _{nom} (13% O ₂) 57,9 mg/Nm ³ | OGC _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ | |
| Datos de dimensionamiento | a la potencia térmica nominal (Pnom) | a la potencia térmica parcial (Ppart) | |
| Temperatura de humos | Sección de medidas (Ta): 338 °C Boquilla de salida de humos (Tw) : 406 °C | Sección de medidas: - °C Boquilla de salida de humos: - °C | |
| Tiro térmico mínimo | 12 Pa | - Pa | |
| Caudal másico de humos | 8,5 g/s | - g/s | |
| Prestaciones térmicas | a la potencia térmica nominal (Pnom) | a la potencia térmica parcial (Ppart) | |
| Potencia térmica | 10 kW | - kW | |
| Potencia térmica cedida al ambiente | 10 kW | - kW | |
| Potencia térmica cedida al agua | - kW | - kW | |
| Rendimiento | 78 % | - % | |
| Consumo eléctrico | a la potencia térmica nominal (Pnom) | a la potencia térmica parcial (Ppart) | |
| | 0,04 kW | 0,02 kW | |
| Eficiencia energética estacional | | 67,4 % | |
| Índice de Eficiencia Energética | | 102,5 | |
| Clase de eficiencia energética | | A | |
| Sostenibilidad ambiental | Ver carpeta dedicada | | |

10. Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9
La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Firmado por y en nombre del fabricante por
Randan, 17/12/2025

Kévin PRAS, Gerente de producto



(firma)

* NPD= prestación no determinada

** Distancia mínima incluyendo 40 mm de silicato de calcio

YDEEVNEDEKLARATION

iht. forordningen (EU) 305/2011

N° 0263

| | |
|--|---|
| 1. Varetypens unikke identifikationskode: | - Indsats ikke udstyret med kedel fyret med fast brændsel |
| 2. Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevaren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4: | IN7026 - FUJI026 |
| 3. Byggevarens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation som påtænkt af fabrikanten: | Apparat til opvarmning af hjemmet, ikke udstyret med kedel |
| 4. Fabrikantens navn, registrerede firmabeteegnelse eller registrerede varemærke og kontaktsadresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5: | CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France) Tel : +33470561600 email : contact@seguin.fr |
| 5. I givet fald navn og kontaktsadresse på den bemyndigede repræsentant, hvis mandat omfatter opgaverne i artikel 12, stk. 2: | - |
| 6. Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstanten af byggevarens ydeevne, jf. bilag V: | System 3 |
| 7. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevarer, der er omfattet af en harmoniseret standard: | Det bemyndigede organ GAS.BE N° 2013 har gennemført typetesten ifølge system 3, og har udstedt testrapporten 2025-0068 |
| 8. Harmoniserede tekniske specifikationer | EN16510-1:2022, EN16510-2-2:2022 |

| | | | |
|--|--|---------------------------------|---|
| 9. Deklareret ydeevne | | | |
| Væsentlige egenskaber | Ydeevne | | |
| Mekanisk modstand og stabilitet | | | |
| Bæreevne | 120 kg | | |
| Brandsikring | | | |
| Reaktion ved brand | A1 | | |
| Installation på en skorsten (Tclasse) | T450G | | |
| Afstand til brændbart materiale | Minimumsafstande i mm | | |
| | Bagtil (dR): 50** | På siden (dS): 50** | Fortil på siden (dL): 50 |
| | Fortil (dP): 1200 | | Bund (dB): 30** |
| | Læs instruktionerne omhyggeligt | | |
| Risiko for udslip af gløder | Konform | | |
| Emission af forbrændingsprodukter | | | |
| | Ved nominal varmeydelse (Pnom) | | Ved reduceret varmeydelse (Ppart) |
| | CO _{nom} (13% O ₂) | 1238 mg/Nm ³ _ 0,1 % | CO _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ _ % |
| | PM _{nom} (13% O ₂) | 10,8 mg/Nm ³ | PM _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| | NO _{xnom} (13% O ₂) | 89,8 mg/Nm ³ | NO _{xpart} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| | OGC _{nom} (13% O ₂) | 57,9 mg/Nm ³ | OGC _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| Dimensioneringsdata | | | |
| | Ved nominal varmeydelse (Pnom) | | Ved reduceret varmeydelse (Ppart) |
| Røggastemperatur | Udsnit af målinger (Ta): | 338 °C | Udsnit af målinger: - °C |
| | Røgdugdtdningsmundstykke (Tw) : | 406 °C | Røgdugdtdningsmundstykke: - °C |
| Minimalt træk | 12 Pa | | - Pa |
| Massestrømningshastighed af dampe | 8,5 g/s | | - g/s |
| Termisk ydeevne | | | |
| | Ved nominal varmeydelse (Pnom) | | Ved reduceret varmeydelse (Ppart) |
| Varmeydelse | 10 kW | | - kW |
| Termisk effekt i omgivelserne | 10 kW | | - kW |
| Termisk effekt afgivet til vand | - kW | | - kW |
| Ydelse | 78 % | | - % |
| Elforbrug | | | |
| | Ved nominal varmeydelse (Pnom) | | Ved reduceret varmeydelse (Ppart) |
| | 0,04 kW | | 0,02 kW |
| Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning | 67,4 % | | |
| Energieffektivitetsindeks | 102,5 | | |
| Energieffektivitetsklasse | A | | |
| Miljømæssig bæredygtighed | Se dedikeret mappe | | |

10. Ydeevnen for den byggevarer, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 9. Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:
Randan, 17/12/2025

Kévin PRAS, Produktchef

(underskrift)

* NPD= ingen ydeevne fastlagt

** Minimumsafstand inklusive 40 mm calciumsilikat

SUORITUSTASOILMOITUS

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaan

Nro 0263

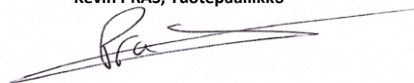
| | |
|--|--|
| 1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste: | - Kiinteän polttoaineen takkasydämet ilman kattilaa |
| 2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään: | IN7026 - FUJI026 |
| 3. Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset: | Kiinteän polttoaineen takkasydämet ilman kattilaa |
| 4. Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään: | CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France) Tel : +33470561600 email : contact@seguin.fr |
| 5. Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimeksiantoon kuuluvat 12 artiklan 2 kohdassa eritellyt tehtävät, nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden: | - |
| 6. Rakennustuotteen suoritusastason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti: | Järjestelmä 3 |
| 7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritusastasoilmoituksesta: | Ilmoitettu laitos GAS.BE Nro 2013 on määrittänyt tuotetyypin tyyppitestausten perusteella järjestelmän 3 mukaan ja antanut testiraportin 2025-0068 |
| 8. Yhdenmukaistetut tekniset eritelvät | EN16510-1:2022, EN16510-2-2:2022 |

| | | | |
|---------------------------------------|--|--|---|
| 9. Ilmoitetut suoritusastat | | | |
| Perusominaisuudet | | Suoritusastat | |
| Mekaaninen kestävyys ja vakaus | | | |
| Kantavuus | 120 kg | | |
| Paloturvallisuus | | | |
| Palotekninen käyttäytyminen | A1 | | |
| Asennus hormilla (Tclasse) | T450G | | |
| Etäisyys palaviini materiaaleihin | Vähimmäisetäisyys mm takana (dR): 50** | sivulla (dS): 50** | edessä sivulla (dL): 50 |
| | edessä (dP): 1200 | | sisäkattoon (dC): 50** |
| | Lue ohjeet huolellisesti | | edessä lattiaan (dF): 600 |
| Palavan polttoaineen putoamisen vaara | Hyväksytty | | |
| Palamustuotteiden päästöt | | | |
| | nimellislämpöteholla (Pnom) | pienemmällälämpöteholla (Ppart) | |
| | CO _{nom} (13% O ₂) | 1238 mg/Nm ³ _ 0,1 % | CO _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ _ % |
| | PM _{nom} (13% O ₂) | 10,8 mg/Nm ³ | PM _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| | NO _{xnom} (13% O ₂) | 89,8 mg/Nm ³ | NO _{xpart} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| | OGC _{nom} (13% O ₂) | 57,9 mg/Nm ³ | OGC _{part} (13% O ₂) - mg/Nm ³ |
| Asennustiedot | | | |
| | nimellislämpöteholla (Pnom) | pienemmällälämpöteholla (Ppart) | |
| Savukaasun lämpötila | Mittausosio (Ta): | 338 °C | Mittausosio: - °C |
| | Savunpoistoaukko (Tw) : | 406 °C | Savunpoistoaukko: - °C |
| Minimi lämpöveto | 12 Pa | | |
| Höyryjen massavirtausnopeus | 8,5 g/s | | |
| Lämmöntuotto | | | |
| | nimellislämpöteholla (Pnom) | pienemmällälämpöteholla (Ppart) | |
| Lämpöteho | 10 kW | | - kW |
| Lämpöteho huonetilaan | 10 kW | | - kW |
| Lämpöteho veteen | - kW | | - kW |
| Hyötysuhde | 78 % | | - % |
| Sähkönkulutus | | | |
| | nimellislämpöteholla (Pnom) | pienemmällälämpöteholla (Ppart) | |
| | 0,04 kW | | 0,02 kW |
| Kausittainen energiatehokkuus | 67,4 % | | |
| Energiatohokkuusindeksi | 102,5 | | |
| Energiatohokkuusluokka | A | | |
| Ympäristön kestävyys | Katso erillinen kansio | | |

10. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritusastat ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritusastojen mukaiset. Tämä suoritusastasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut
Randan, 17/12/2025

Kévin PRAS, Tuotepäällikkö



(allekirjoitus)

* NPD= suoritusastaa ei ole määritelty

** Vähimmäisetäisyys, mukaan lukien 40 mm kalsiumsilikaattia